

Faceți locu ca să pôtă să ședă Domnulu acesta. Nu ședeți bine, Domnișoră. Nu ședemu bine acolo, ședemu între amândouă surorile D-tră. Unde ședeți în biserică? Ședemu lângă choru. Acești domni ședu tot-de-una în picîore, rugați-i să ședă. Amu statu în picîore uă oră întregă.

39. /

Geboren werden, a fi nascutu; gefallen, a place; mißfallen, a displace; gefälligst, dacă poștiți; schweigen, a tăcea.

Wissen Sie, wann Sie geboren sind? Ich bin im Monat Mai geboren. Jeder Mensch wird geboren, um zu sterben. Dieser Knabe wurde nach dem Tode seines Vaters geboren. Dieses Buch gefällt mir. Dieser Garten würde mir besser gefallen, wenn er größer wäre. Mein Hut wird Ihnen gefallen. Wie gefällt es Ihnen hier? Es gefällt mir hier sehr gut. Es würde mir aber noch besser gefallen, wenn ich einige Freunde bei mir hätte; allein meine Freunde gefallen sich auf dem Lande nicht. Es hat mir immer besser auf dem Lande als in der Stadt gefallen. Warum schweigen Sie? Ich kann nicht schweigen, wenn ich etwas sehe, das mir mißfällt. Ein junger Mensch muß immer schweigen, wenn ältere Leute mit einander reden. Schweigt, ich will nichts mehr davon hören.

40.

Când sunteți născuți? Suntu născutu în luna lui Septembre. Corneliu se născu la Ruen. Noi ne nascemu toți spre a muri. Suntu născutu pentru a fi nenorocitu. Acestu bastonu îmi place prea multu. Nu'mi place la țerră. Îmi place mai bine în orașu. Vă place aci? Ne place aici mai bine de cât la noi. Veniți aci, dacă poștiți. Acéstă nu 'mi a plăcutu. Tacî. Mătușa mea nu pôte să tacă. Noi tă-